

# MIRABEL

## VOUS INFORME

Vol. 7, n° 18

BULLETIN D'INFORMATION MUNICIPAL

Septembre 2021

La sécurité aux abords des écoles

## L'affaire de tous!

Comme chaque année, la sécurité routière dans les zones scolaires est un enjeu important auquel la population doit être sensibilisée. Le Service de police de Mirabel a participé à l'opération « Rentrée scolaire 2021-2022 », qui s'est tenue cette année le 26 août pour les écoles du Centre de services scolaire des Mille-Îles (CSSMI) et le 31 août pour les écoles du Centre de services scolaire de la Rivière-du-Nord (CSSRDN), afin d'assurer la sécurité de tous les élèves de son territoire. Les policiers étaient présents sur les lieux avant le début des classes et lors du retour à la maison.

L'opération « Rentrée scolaire 2021-2022 » se veut une approche préventive afin de sensibiliser les usagers sur la sécurité routière aux abords des zones scolaires, mais elle comporte également des actions répressives pour bien faire comprendre l'intention du Service de police à l'égard du respect de la signalisation, le tout dans le but d'assurer la sécurité des élèves, et ce, durant toute l'année.

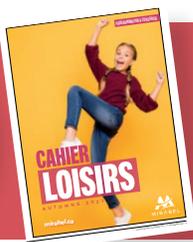
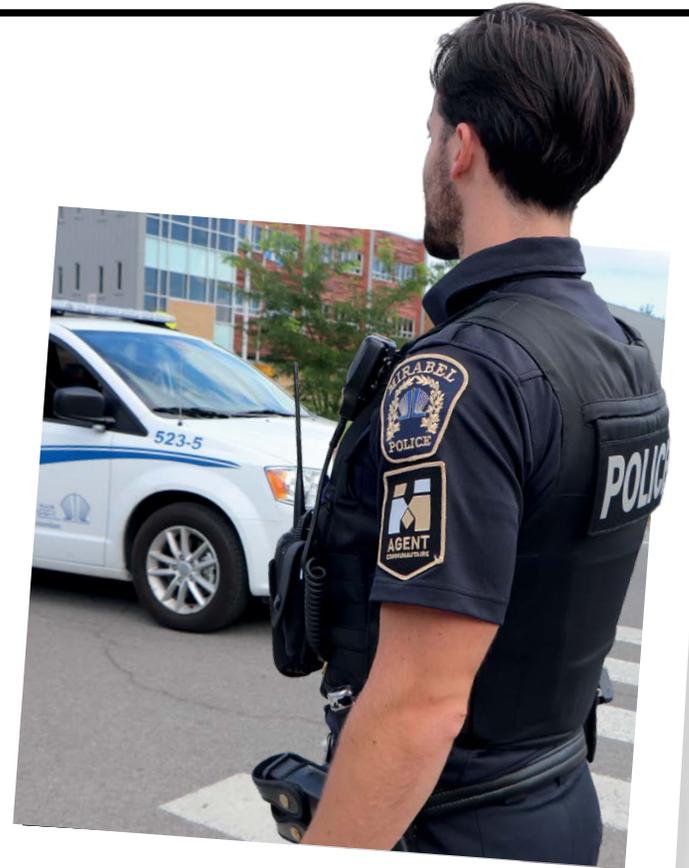
Les objectifs de l'opération annuelle sont d'assurer aux élèves une rentrée scolaire sécuritaire; de sensibiliser les automobilistes à l'importance du respect de la signalisation dans les zones scolaires afin qu'aucun événement malheureux ne se produise; de sensibiliser les automobilistes au respect du travail des brigadiers scolaires afin notamment d'assurer leur sécurité et de diminuer les comportements nuisant à la sécurité de tous.

### Mirabel à l'école, à pied? J'embarque!

La Ville profite de l'occasion pour rappeler que se rendre à l'école à pied ou à vélo devrait être privilégié. Non seulement cela réduit la circulation automobile aux abords des écoles et, par le fait même, augmente la sécurité des marcheurs et des cyclistes, cela favorise également de saines habitudes de vie en pratiquant le déplacement actif.

À Mirabel...

On **M** la sécurité de nos écoliers!



Programmation  
loisirs de l'automne



Programmation  
d'automne  
de la bibliothèque



RÉDACTION ET PRODUCTION Service des communications | IMPRESSION Hebdo Litho | PHOTO Image-13, Clair Obscur | DISTRIBUTION Postes Canada  
RENSEIGNEMENTS Service des communications, Ville de Mirabel, 14111, rue Saint-Jean, Mirabel (Québec) J7J 1Y3 | TÉLÉPHONE 450 475-8653  
SITE INTERNET [www.mirabel.ca](http://www.mirabel.ca) | COURRIEL [communications@mirabel.ca](mailto:communications@mirabel.ca) | DÉPÔT LÉGAL Bibliothèque nationale du Québec | TIRAGE 26 550 exemplaires





Les surveillants de parcs

# Essentiels à la quiétude des quartiers!

Au cours de l'été, vous avez sûrement remarqué la présence de surveillants dans les parcs des différents secteurs, portant un chandail bleu à l'effigie de la Ville de Mirabel. Ces surveillants de parcs, intégrés au Service de police de la Ville de Mirabel, ont un rôle très important à jouer sur le terrain dans les parcs de quartier. En plus de veiller au respect des règlements, leur but est de s'assurer que la quiétude et l'harmonie règnent dans les parcs.

C'est pas moins de quelques milliers d'observations sur le terrain qui ont été effectuées sur le territoire de Mirabel au cours de l'été 2021. La présence des surveillants dans les parcs est requise pour intervenir lors de situations problématiques, allant même jusqu'à pouvoir provoquer l'expulsion des jeunes qui ne coopèrent pas. Étant en communication avec les policiers de Mirabel, ils peuvent réagir rapidement si une situation évolue dans une mauvaise direction.

En général, les interventions portaient sur la présence des jeunes dans les parcs après les heures d'ouverture. Aussi, les surveillants ont eu à intervenir au cours de l'été dans des situations de consommation d'alcool et de drogue, entre autres.

La Ville tient à remercier les surveillants pour leur excellent travail. Parce qu'à Mirabel...

On **M** vous savoir en sécurité!



## Congé de la fête du Travail Fermeture des bureaux administratifs

En raison du congé de la fête du Travail, les bureaux de l'administration municipale mirabelloise, de même que les bibliothèques et les écocentres, seront fermés le lundi 6 septembre.

ON **M** NOTRE VIE  
de quartier  
RALENTISSEZ!



Pour faire une demande de panneau, veuillez communiquer avec M. Dominique Mallette, agent de poste au Service de police, au 450 475-7708, poste 3236.





## Budget 2022

# La Ville reconduit son initiative de budget participatif

Dans le cadre de son processus budgétaire 2022, la Ville de Mirabel est heureuse d'annoncer qu'elle renouvelle encore une fois cette année son budget participatif, qui permet aux citoyens de proposer des projets qui leur tiennent à cœur. Ce processus démocratique vise notamment à soutenir l'implication des citoyens de Mirabel à la vie municipale.

Comme Mirabel fêtera son 50<sup>e</sup> anniversaire en 2022, la Ville invite les citoyens à proposer des projets d'activités et d'événements en lien avec cette année de commémoration afin de bonifier les célébrations.

Le conseil municipal réservera un budget de 100 000 \$ pour un ou plusieurs projets qui seront retenus pour leur impact collectif, en plus d'un montant supplémentaire de 10 000 \$ pour un ou plusieurs projets du « volet jeunesse ».

La période de dépôt des candidatures est du 30 août au 1<sup>er</sup> novembre 2021. On peut accéder au formulaire d'inscription au [mirabel.ca/finances](http://mirabel.ca/finances). Participez en grand nombre !

**Renseignements :** Service de trésorerie, au 450 475-2003.

## Projets citoyens retenus en 2021

Pour l'année 2021, voici des exemples de projets retenus, la plupart ayant été bonifiés par le conseil municipal.

### Optimisation des sentiers pédestres

Des projets sont en cours de réalisation par le Service de l'environnement et le Service du génie, dans les secteurs de Saint-Augustin et de Mirabel-en-Haut.

**Suggestion de M. Gaétan Dargis**

### Bornes électriques

Un programme existait déjà, mais il a été reconduit et les sommes affectées ont été bonifiées. Ce programme est très populaire.

**Suggestion de M. André Baribeau**

### Parcs canins

Le grand parc canin de Mirabel se situe au parc régional du Bois-de-Belle-Rivière. Toutefois, le conseil a accepté d'ajouter des parcs de proximité, notamment sur la rue des Gouverneurs, dans le secteur du Domaine-Vert Nord, projet qui vient tout juste d'être complété, ainsi que sur la rue Mackenzie, dans le secteur de Saint-Canut. Ce dernier est en cours de réalisation.

**Suggestion de Mme Amélie Fortin**

### Mirabel, on en mange!

Projet complété. Des plants de légumes et des herbes ont été offerts gratuitement aux citoyens lors de la *Distribution de fleurs*, en mai dernier.

**Suggestion de Mme Caroline Petit**

### Le jardin collectif du croissant

Ce projet citoyen a été réalisé dans le secteur du Domaine-Vert Nord, sur un terre-plein de la Ville, sous certaines conditions. La Ville a fourni la terre, le compost et du mobilier urbain.

Les porteurs du projet sont M. Stephen Goulet et sa conjointe, Mme Chantal Lampron. Ces derniers considèrent que le projet s'est bien déroulé dans l'ensemble, en tenant compte du fait que c'est une première expérience pour les six familles impliquées. Le jardin a produit une belle récolte, bien que des ajustements seront nécessaires pour la saison prochaine au niveau du choix des légumes à planter, entre autres, dont certains nécessitent beaucoup plus d'entretien alors que d'autres produisent peu.

Selon Mme Lampron, bien que l'entretien du jardin tout au long de l'été représente le plus gros défi, les clés de la réussite de ce type de projet sont de miser sur les forces de chacun et sur le partage des tâches ainsi que de développer une bonne communication entre les participants. Pour qu'un tel projet fonctionne, il faut bien mobiliser tous les gens impliqués dès le départ ainsi que bien établir les besoins et les attentes de tous, en plus d'évaluer le budget que chacun est personnellement prêt à investir pour le mener à bien. Somme toute, le projet en a valu la peine et a donné à chacun une belle partie de la récolte !



Le prochain stand-up

## Un humoriste mirabellois sera de la compétition!

Dès le 16 septembre, 20 h, il sera possible d'apercevoir le Mirabellois Philippe Modérie dans la populaire émission humoristique *Le prochain stand-up*, à l'antenne de Noovo. En effet, Philippe a été sélectionné, à la suite du processus d'audition, pour faire partie de la deuxième saison de la compétition et d'ainsi tenter de faire rire les juges pour passer à une autre étape de sa carrière.

C'est en faisant de l'improvisation, lors de ses cours d'arts dramatiques en première secondaire, que Philippe a su qu'il avait un grand intérêt pour les arts de la scène, plus particulièrement le volet humoristique. Après avoir essuyé un troisième refus suite à son audition pour l'École nationale de l'humour, il a commencé à se produire devant le public des bars, ce qui l'a amené à créer une soirée thématique avec des amis au Zeplin de Montréal, *Les vendredis de l'humour*. Face au succès rencontré lors de ces soirées, il a décidé de repasser par le processus d'audition de l'École.

Philippe, que l'on décrit comme une personne dotée d'une grande intelligence et au sens de l'humour déconcertant, a éventuellement pu entrer à l'École nationale de l'humour, à son plus grand bonheur. Il est présentement en tournée des finissants, avec les autres humoristes de la cuvée 2021.

C'est une grande fierté pour la Ville de constater qu'un Mirabellois a su faire sa place dans le monde des humoristes et ce sera un plaisir de le regarder évoluer au sein de la compétition.

*Toutes nos félicitations!*

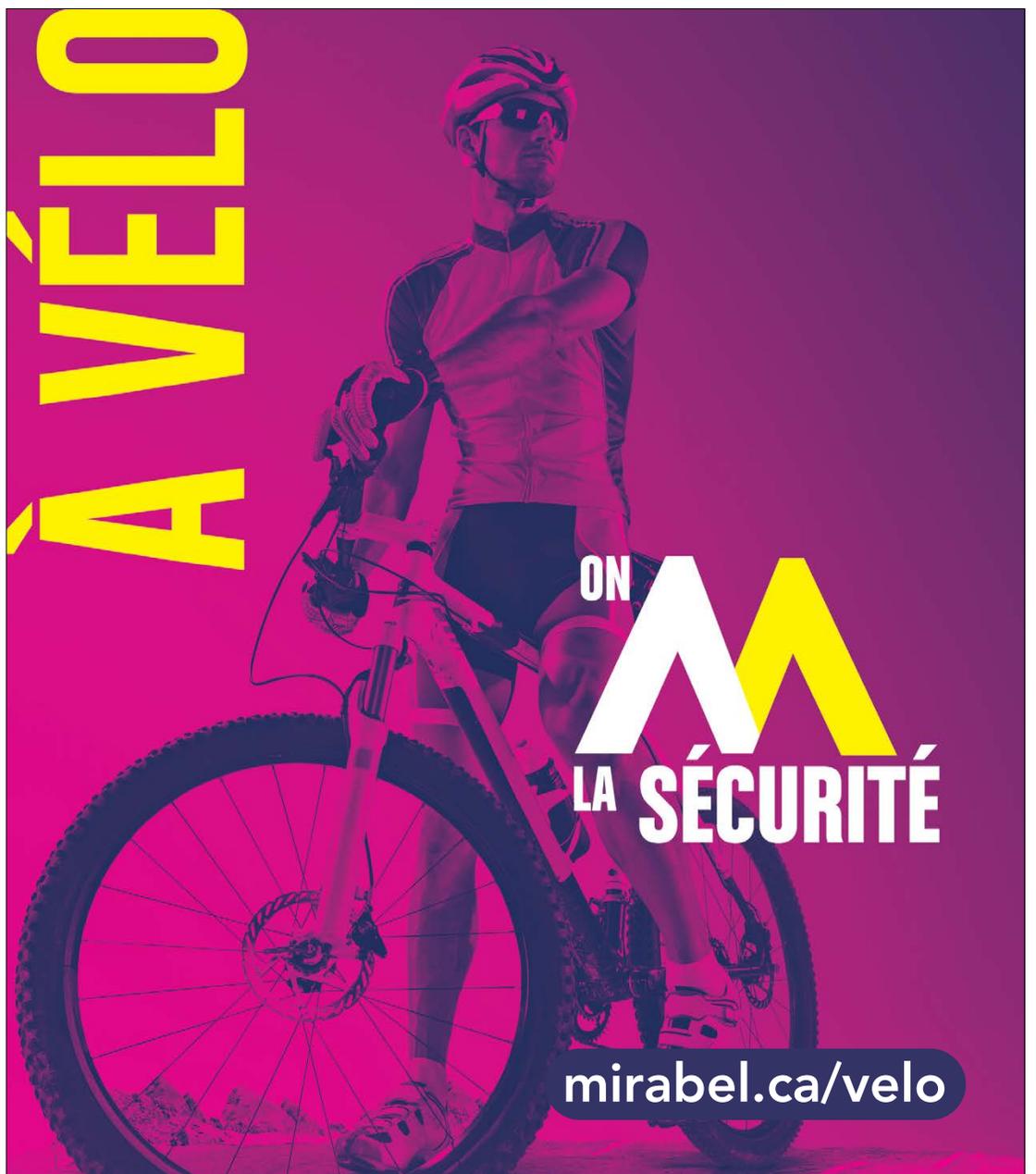


Bris d'équipement à l'aréna du complexe du Val-d'Espoir

## La Ville met l'entrepreneur en demeure

La Ville de Mirabel souhaite aviser la population qu'un bris d'équipement majeur à l'aréna du complexe du Val-d'Espoir, dans le secteur de Saint-Janvier, la force à reporter la mise en service de la nouvelle glace ainsi que de la glace existante. En effet, le bris en question rend impossible la formation de la glace pour le moment.

La Ville est désolée des inconvénients que cela peut occasionner et s'engage à informer les citoyens de l'évolution de la situation. Par ailleurs, la Ville a mis en demeure l'entrepreneur de régler le bris de l'équipement fourni par son sous-traitant dans les meilleurs délais, dénonçant également le retard dans la programmation et l'impact pour les associations sportives.





## Circuit Ateliers Ouverts 2022

La Route des Arts lance un appel aux artistes et aux artisans intéressés à se joindre au Circuit des Ateliers Ouverts 2022. La période d'inscription des dossiers artistiques se termine le 31 octobre.

La 23<sup>e</sup> édition du Circuit se veut un véhicule de communication et de visibilité entre le public et les créateurs qui reçoivent les visiteurs dans l'intimité de leur atelier pour partager leur passion et leur œuvre. Artistes et artisans sont invités à se joindre à la Route des Arts pour vivre l'expérience rassembleuse des Ateliers Ouverts.

**Renseignements :**  
[routedesarts.ca/inscription](http://routedesarts.ca/inscription)



## Patinage pour Bouts chou

Programme d'apprentissage du patin sur glace pour les enfants de 3 à 5 ans. Ce cours initie les enfants aux habiletés de base du patinage sur glace, sous forme de jeux, enseignées par des entraîneurs professionnels. D'une durée de 30 minutes, les cours ont lieu les matins, en semaine.

Pour plus de renseignements ou pour inscrire votre enfant, visitez le [cpaunibel.ca](http://cpaunibel.ca), ou contactez la directrice des Bouts chou par courriel, à [boutschou@cpaunibel.ca](mailto:boutschou@cpaunibel.ca).



Journées de l'animation 2021

## La Ville remercie ses animateurs et animatrices

Dans le cadre des Journées de l'animation 2021, qui se tenaient du 3 au 5 août dernier, la Ville a tenu à souligner l'engagement précieux et les efforts des animateurs, accompagnateurs et responsables qui ont travaillé dans les camps de jour cet été, de même que celui des animateurs et intervenants qui travaillent dans les parcs et les îlots jeunesse de la municipalité.

Tous les jours, ces derniers ont offert le meilleur d'eux-mêmes et déployé énormément d'énergie pour faire vivre une expérience enrichissante aux petits et aux plus grands. Malgré la situation exceptionnelle que nous vivons, la magie était au rendez-vous cet été dans les camps de jour ainsi que lors de l'animation dans les parcs, puisque les animateurs ont su mettre à profit leur créativité, leur imagination et leur débrouillardise pour créer des souvenirs mémorables.

*De tout coeur, merci à vous tous!*

# Babillard

## communautaire

COMITÉ AÎNÉS EN ACTION

## De l'information pour les proches aidants et les aînés



Vous désirez connaître les services ou les programmes adaptés aux aînés et aux proches aidants offerts par le gouvernement du Québec ? Consultez le site Internet de la Table de concertation communautaire Mirabelloise (TCCM), sous l'onglet « comité Aînés en action ».

Deux fascicules pour la gestion des finances des aînés isolés et des proches aidants sont également à votre disposition.

Grâce à la collaboration de divers comités et d'intervenants communautaires, un sondage destiné aux aînés mirabellois a été élaboré et mené d'avril à mai 2021. Le sondage « Pour une municipalité qui aime ses aînés ! » visait à mieux comprendre les points forts et les points faibles en lien avec les activités et services offerts aux aînés. Les résultats seront particulièrement utiles pour le comité Aînés en action ainsi que pour les comités et les intervenants communautaires, car les données pourront servir à appuyer les demandes de financement, à guider les politiques et à mettre en œuvre des activités et des services ciblés.

Pour plus de renseignements : Mme Carole Lavallée, au 514 594-3370.



Comité de mise en valeur de Saint-Benoît

## Corvée de plantation d'arbres

Le samedi 7 août dernier, une corvée de plantation d'arbres a été effectuée pour embellir le cimetière de Saint-Benoît. En effet, des bénévoles membres du Comité de mise en valeur de Saint-Benoît, des bénévoles de la paroisse ainsi que des citoyens ont enlevé les anciennes clôtures et les ont remplacées par plus de 55 arbres dans le but d'encadrer le cimetière et d'embellir l'environnement du village.

Cette action du Comité de mise en valeur de Saint-Benoît fait partie des nombreuses améliorations prévues dans le cadre du projet de la place du clocher de Saint-Benoît, dans lequel plusieurs autres aménagements ont été récemment réalisés par l'équipe de bénévoles.



Recensement canin

## L'enregistrement de votre chien est obligatoire

En septembre 2021 débiteront les visites de porte à porte du Centre de protection canine de Mirabel, mandaté par la Ville pour effectuer le recensement canin, afin de permettre aux propriétaires de chiens d'en faire l'enregistrement obligatoire et d'ainsi respecter la réglementation en vigueur. L'enregistrement est au coût de 40 \$ et couvre la période du 1<sup>er</sup> janvier 2021 au 31 décembre 2023. Le paiement peut être fait par chèque, par carte de débit ou en argent comptant.

Selon le règlement d'application de la *Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens*, le propriétaire ou gardien d'un chien doit l'enregistrer auprès de la municipalité locale de sa résidence principale dans un délai de 30 jours suivant l'acquisition du chien ou d'un déménagement dans une nouvelle municipalité, ou encore le jour où le chien atteint l'âge de 3 mois.

Si vous n'êtes pas en mesure d'enregistrer votre chien lors du passage d'un représentant du Centre de protection canine de Mirabel, il est de votre responsabilité de le faire selon l'une des méthodes suivantes :

**En personne :**

**Pendant les heures d'ouverture :**

- À l'hôtel de ville (14111, rue Saint-Jean, secteur de Sainte-Monique), au Service de trésorerie (chèque, carte de débit ou argent comptant);
- Au Service de l'environnement, situé au 8106, rue de Belle-Rivière, secteur de Sainte-Scholastique (chèque ou argent comptant).

**Soirs et fins de semaine :**

- Au Service de police, situé au 14113, rue Saint-Jean, secteur de Sainte-Monique (montant exact en argent comptant ou carte de débit).

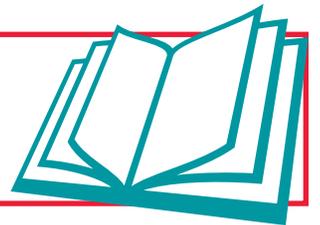
**Par la poste :**

Vous pouvez procéder à l'enregistrement de votre chien en complétant et en postant le formulaire d'enregistrement 2021-2023, accompagné d'un chèque ou d'un mandat-poste. Les détails se trouvent sur le formulaire d'enregistrement, dans la section Enregistrement Canin sur le site Internet de la Ville, au [mirabel.ca/animaux](http://mirabel.ca/animaux).

**Renseignements :**

Service de l'environnement, au 450 475-2006, ou à [infoenvironnement@mirabel.ca](mailto:infoenvironnement@mirabel.ca).

Pour les médailles : Centre de protection canine de Mirabel, au 450 258-4280.



# Événements

**16 ans et plus**



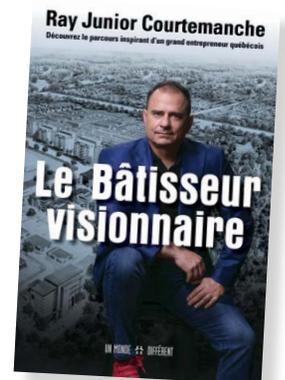
## Le Bâtitseur visionnaire

**RAY JUNIOR COURTEMANCHE, auteur et entrepreneur**

*Le Bâtitseur visionnaire* est le récit d'une véritable réussite, basé sur la vie de l'entrepreneur et promoteur immobilier Ray Junior Courtemanche. Franc, direct, et sans détour, cet événement met en lumière la vie de cet homme d'affaires remarquable. Découvrez les pensées, les faits et les gestes qui ont permis à un paysagiste sans éducation de devenir l'un des plus grands promoteurs immobiliers du Québec.

**Le mercredi 29 septembre, à 19 h**

**SECTEUR DE SAINT-JANVIER**



## Trop c'est comme pas assez :

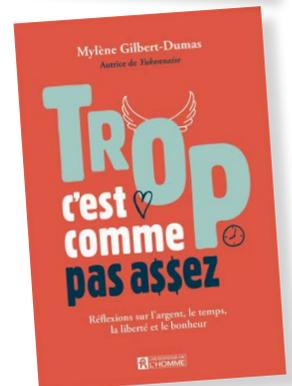
### réflexion sur l'argent, le temps, la liberté et le bonheur

**MYLÈNE GILBERT-DUMAS, autrice et conférencière**

Vous avez l'impression que la vie est une course perpétuelle ? Vous êtes endetté et tentez de vous sortir la tête de l'eau ? Vous aimeriez reprendre le contrôle de votre vie afin de la réinvestir de sens ? Mylène Gilbert-Dumas vous présente ses trucs pour revoir vos habitudes quotidiennes, remettre en question votre rapport à la consommation et effectuer un virage en douceur vers une décroissance individuelle.

**Le mercredi 6 octobre, à 19 h**

**SECTEUR DE SAINT-JANVIER**



## Faire le choix du bonheur... la clé du succès !

**ÉTIENNE DRAPEAU, auteur et conférencier**

Étienne Drapeau vous fera découvrir sa vision de la vie construite autour du bonheur, de la gratitude et de la pensée positive. Au travail et dans votre vie personnelle, développez votre confiance en vous et en votre plein potentiel. Le bonheur est un choix... et c'est la clé du succès !

**Le mercredi 13 octobre, à 19 h**

**SECTEUR DE SAINT-JANVIER**



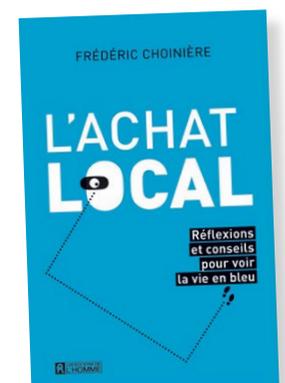
## L'achat local: réflexions et conseils pour voir la vie en bleu

**FRÉDÉRIC CHOINIÈRE, auteur, conférencier et journaliste**

L'achat local est drapé de vertu, mais quand on passe de la théorie à la pratique, ça se complique. Il faut souvent se poser bien des questions pour être « local » ! C'est exactement ce qu'a fait le journaliste et chroniqueur Frédéric Choinière, pour offrir une vision pragmatique et lucide dans son essai. Anecdotes à l'appui, il nous invite maintenant à le suivre dans cette fascinante exploration de l'achat local, lors d'un événement convivial qui favorise les échanges.

**Le mercredi 3 novembre, à 19 h**

**SECTEUR DE SAINT-JANVIER**



## Un beau détour

**MATHIEU GRATTON, humoriste et conférencier**

Mathieu Gratton raconte le chemin inattendu qui s'est imposé à lui. Un détour rempli d'insécurité mais aussi de bonheur. Il vous ouvre son cœur et vous dresse son parcours de père sans censure.

**Cet événement est un complément à notre Service pour enfants à besoins particuliers.**

**Le mercredi 10 novembre, à 19 h**

**SECTEUR DE SAINT-JANVIER**



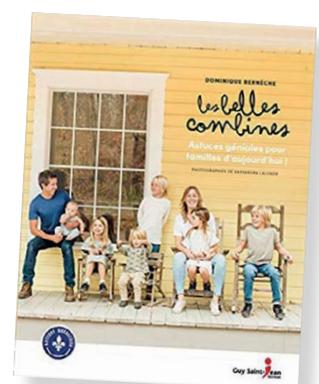
## Organiser le quotidien pour favoriser l'épanouissement des parents et des enfants

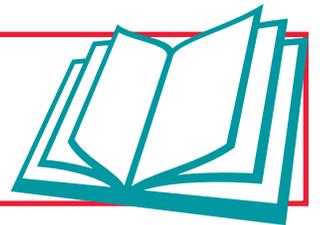
**DOMINIQUE BERNÈCHE, autrice et conférencière**

Arriver à faire plus avec moins sans sacrifier ses ambitions et ses aspirations, c'est le défi que tout parent souhaite relever ! Qu'on le veuille ou non, la vie familiale moderne comporte son lot de défis, et ce, tant pour les pères que pour les mères. Un événement qui fait réfléchir et qui inspire à une vision de la famille plus saine !

**Le mercredi 17 novembre, à 19 h**

**SECTEUR DE SAINT-JANVIER**





# Rencontre avec un écrivain

16 ans et plus



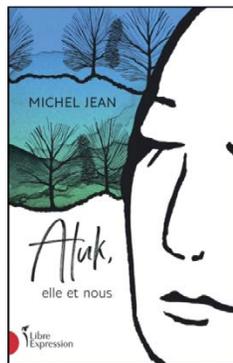
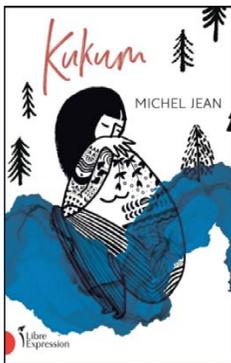
## Michel Jean

auteur

Michel Jean est un chef d'antenne, un animateur et un reporter d'enquête primé. Il est aussi un auteur très apprécié du public québécois. Il témoigne de sa belle plume dans plusieurs livres dont *Le vent en parle encore*, *Kukum*, *Atuk*, *Elle et nous* et plusieurs autres.

**Le mercredi 20 octobre, à 19 h**

**SECTEUR DE SAINT-JANVIER**



# Les bô livres



Offrez-vous un moment de détente et de partage en venant feuilleter les plus beaux livres documentaires de la bibliothèque. Des livres fabuleux avec des images extraordinaires!

À chaque rencontre, des livres différents seront présentés.

Café disponible sur place.

**SECTEUR DE SAINT-AUGUSTIN**

Le mardi 21 septembre, à 10 h

Le mardi 5 octobre, à 13 h

Le mardi 2 novembre, à 10 h

**SECTEUR DE SAINT-JANVIER**

Le mardi 21 septembre, à 10 h

Le jeudi 30 septembre, à 13 h

Le jeudi 14 octobre, à 10 h

Le jeudi 11 novembre, à 13 h

**SECTEUR DE SAINT-CANUT**

Le lundi 22 novembre, à 13 h

Activité d'une durée de deux heures.

Aucune inscription requise

16 ans et plus

## Mirabellois recherchés

Quand la photographie rencontre l'écriture

**KARYNE PLOUFFE,**  
autrice et photographe

Photographe et autrice, Karyne Plouffe vous présente son premier livre *Inspiration au masculin*, qui résume le parcours atypique en photos et en mots de 38 hommes ayant, tout comme elle, osé vivre de leur passion.

**Le jeudi 28 octobre, à 19 h**  
**SECTEUR DE SAINT-JANVIER**



Pour connaître l'horaire et les coordonnées des bibliothèques, consultez le portail.

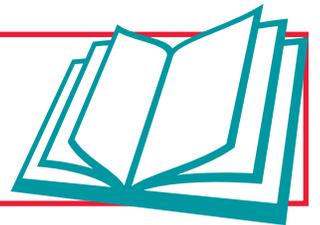
[mirabel.ca/biblio](http://mirabel.ca/biblio)



**BIBLIOTHÈQUE**

DE MIRABEL

[mirabel.ca/biblio](http://mirabel.ca/biblio)



# Spectacles

## SPECTACLES D'HALLOWEEN



**POUR LES 3 À 6 ANS**  
**La fête de la citrouille**  
Présenté par Gribouille Bouille

**Le mardi 26 octobre, à 18 h 45**  
**SECTEUR DU DOMAINE-VERT NORD**

**Le mercredi 27 octobre, à 18 h 45**  
**SECTEUR DE SAINT- JANVIER**

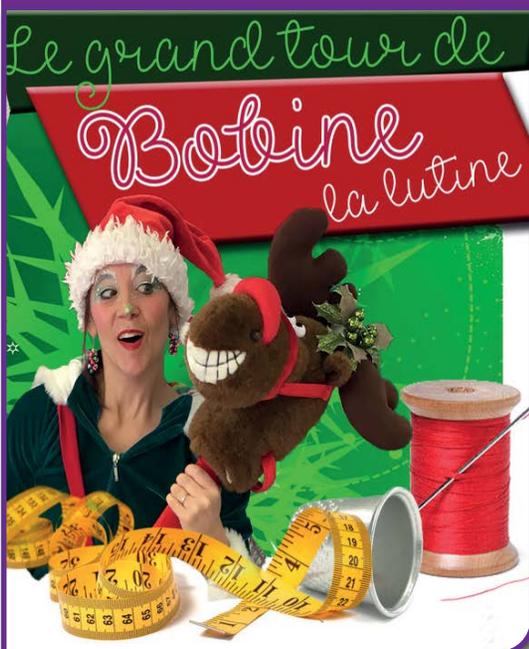
## SPECTACLE MUSICAL



**POUR LES 6 À 12 ANS**  
**Kattam et ses tam-tams**

**Le mercredi 24 novembre, à 18 h 45**  
**SECTEUR DE SAINT- JANVIER**

## SPECTACLE DE NOËL



**POUR LES 4 À 7 ANS**  
**Le grand tour de Bobine la lutine**  
Présenté par Tortue Berlue

**Le mardi 14 décembre, à 18 h 45**  
**SECTEUR DE SAINT-CANUT**

## SPECTACLE DE NOËL



**POUR LES 2 À 8 ANS**  
**Stella et l'étoile de Noël**  
Présenté par Tortue Berlue

**Le mercredi 8 décembre**  
**SECTEUR DE SAINT- JANVIER**

# HORAIRE DES BIBLIOTHÈQUES

## ► SECTEUR DE SAINT-JANVIER

17710, rue du Val-d'Espoir • 450 475-2011

Lundi	10 h à 20 h
Mardi	10 h à 20 h
Mercredi	10 h à 20 h
Jeudi	10 h à 20 h
Vendredi	10 h à 20 h
Samedi	9 h à 10 h (enfants à besoins particuliers) 10 h à 16 h 30
Dimanche	10 h à 16 h 30

## ► SECTEUR DE SAINT-AUGUSTIN

15005, rue des Saules • 450 475-6558

Lundi	10 h à 20 h
Mardi	10 h à 20 h
Mercredi	10 h à 20 h
Jeudi	10 h à 20 h
Vendredi	10 h à 17 h 30
Samedi	10 h à 16 h 30
Dimanche	10 h à 16 h 30

## ► SECTEUR DE SAINT-CANUT

9950, boul. de Saint-Canut • 450 475-2123

Lundi	10 h à 20 h
Mardi	13 h à 20 h
Mercredi	13 h à 20 h
Jeudi	13 h à 20 h
Samedi	10 h à 16 h 30
Dimanche	10 h à 16 h 30

## ► SECTEUR DU DOMAINE-VERT NORD

17530, rue Jacques Cartier • 450 475-2059

Lundi	16 h à 20 h
Mardi	16 h à 20 h
Mercredi	16 h à 20 h
Jeudi	16 h à 20 h
Vendredi	10 h à 13 h
Samedi	13 h à 16 h 30
Dimanche	13 h à 16 h 30

## ► SECTEUR DE SAINT-BENOÎT

9020, rue Dumouchel • 450 475-2073

Mardi	10 h à 12 h et 13 h à 17 h
Mercredi	13 h à 17 h et 18 h à 20 h
Jeudi	13 h à 17 h et 18 h à 20 h

## ► SECTEUR DE SAINTE-SCHOLASTIQUE

9975, rue Saint-Vincent • 450 475-2057

Mardi	13 h à 17 h et 18 h à 20 h
Jeudi	16 h à 20 h
Samedi	13 h à 16 h 30

Pour les enfants de moins de 10 ans, la présence d'un parent est requise en tout temps sur les lieux de l'activité. Un seul parent accompagnateur.



## Soirées de jeux en famille

Venez jouer en famille à toute une gamme de jeux de société spécialement choisis pour vous. Vous aurez la chance de découvrir nos nouveautés. Des grignotines et des breuvages seront disponibles sur place. Un jeu de société à gagner pour les participants à chacune des soirées !

### Pour les 8 à 12 ans

Le vendredi 15 octobre, de 18 h à 21 h  
**SECTEUR DE SAINT-JANVIER**

### Pour les 13 ans et plus

Le vendredi 26 novembre, de 19 h à 23 h  
**SECTEUR DE SAINT-JANVIER**

## Activités thématiques jeunesse



### POUR LES 6 À 12 ANS Les sangs froids

Qu'est-ce qu'un animal à sang froid? Découvrez ce que tous les animaux à sang froid ont en commun et également ce qui les distingue les uns des autres! Rencontrez quelques amphibiens et reptiles du Zoo Ecomuseum.

**Le samedi 9 octobre,  
de 11 h à 12 h (groupe 1)  
SECTEUR DE SAINT-JANVIER**

**OU**

**Le samedi 9 octobre,  
de 13 h 30 à 14 h 30 (groupe 2)  
SECTEUR DE SAINT-JANVIER**

Un atelier offert par:  **ZOO**  
ECOMUSEUM



### POUR LES 6 À 12 ANS Atelier de robotique

R2D2, Wall-E, C3P0, Asimov... Des robots qui impressionnent par leurs prouesses et par leur intelligence! Pourtant, la réalité est tout autre: les robots d'aujourd'hui peuvent difficilement être plus intelligents... que ceux qui les programment! Alors, mettez-vous au travail afin de tenter de relever les défis que proposent Les Neurones Atomiques en vous initiant au concept de programmation (par icône).

**Le dimanche 21 novembre,  
de 13 h 30 à 15 h  
SECTEUR DE SAINT-AUGUSTIN**

Un atelier offert par:



Pour les enfants de moins de 10 ans, la présence d'un parent est requise en tout temps sur les lieux de l'activité. Un seul parent accompagnateur.



À LA **BIBLIOTHÈQUE,**  
ON **JOUE!**



DU 15 AU 21 NOVEMBRE

# LA GRANDE SEMAINE des tout-petits

[www.grandesemaine.com](http://www.grandesemaine.com)

Pendant la Grande semaine des tout-petits, les **80 premières personnes** qui adhéreront pour une première fois au programme *Une naissance, un livre, un arbre*, recevront, en plus de la trousse habituelle, une trousse offerte par la Fondation Olo.

Depuis 1991, la Fondation Olo collabore avec les intervenants qui œuvrent auprès des familles vivant dans un contexte de vulnérabilité en mettant à leur disposition une offre d'aliments (œuf, lait, légumes surgelés) et de multivitamines prénatales dans le cadre d'un accompagnement nutritionnel visant à réduire le nombre de bébés de petit poids.



une naissance  
**un LIVRE**



Fondation  
**Olo**



# La nuit des toutous

## POUR LES 2 À 6 ANS

Pendant la Grande semaine des tout-petits, les enfants de **2 à 6 ans** sont invités à vivre une expérience originale en laissant leur toutou (petite ou moyenne taille) passer la nuit à la bibliothèque. Une fois le soir venu, que feront-ils ? Un observateur secret prendra des photographies et les mettra sur le portail de la bibliothèque. Pourras-tu reconnaître le tien ?

**Quand laisser son toutou ?** Du 7 au 17 novembre.

**Où laisser son toutou ?** À l'une de nos six bibliothèques.

**Quand a lieu la grande fête des toutous ?** Dans la nuit du 19 novembre.

**Quand revenir chercher son toutou ?**

Dès le 26 novembre dans votre succursale.

**À gagner :**

Tirage au sort d'un ensemble cadeau comprenant plusieurs livres.

**Le vendredi 19 novembre**  
**SECTEUR DE SAINT-JANVIER**



Service  
pour **enfants** à  
**besoins particuliers**

**1 heure par semaine réservée  
JUSTE POUR VOUS!**

**TOC TSA**  
**TOP TDA/H**  
**TOURETTE**  
**TROUBLES DE LANGAGE**  
**TROUBLES DYS**

À la **bibliothèque**  
**de Mirabel**  
secteur de Saint-Janvier

**Tous les samedis**  
**de 9 h à 10 h**



**Pour enfants âgés de 16 ans et moins**  
L'enfant doit en tout temps être accompagné  
d'un adulte

Toutes les informations sur notre matériel, les listes  
de lecture et nos divers outils et programmes sont  
détaillés sur le portail de la bibliothèque:  
[www.mirabel.ca/biblio](http://www.mirabel.ca/biblio)

# ACTIVITÉS LIBRES

## SAMEDI ET DIMANCHE

DU 11 SEPTEMBRE AU 12 DÉCEMBRE  
PENDANT LES HEURES D'OUVERTURE

**À LA BIBLIOTHÈQUE, ON JOUE!**



**JEUX DE BOIS**

secteur de SAINT-JANVIER



CIRCUITS  
DE BILLES



CASSE-  
TÊTE



secteur de SAINT-AUGUSTIN



**playmobil**

secteur de SAINT-CANUT



**BIBLIOTHÈQUE**  
DE MIRABEL

Le nombre de places est limité.

**INSCRIPTION NON REQUISE**

**RÈGLES**  
DE FONCTIONNEMENT

**SUPERVISER**



**RANGER**



**PARTAGER**



# DES RESSOURCES POUR RÉUSSIR À L'ÉCOLE!



Conçues pour l'apprentissage de la lecture, les trousse didactiques contiennent un livre (album, roman ou documentaire) et des fiches pédagogiques ou un jeu.

Un hyperlien permet d'obtenir la liste complète des trousse didactiques sur le portail.



Grande sélection de livres pour lecteurs débutants en français et en anglais, papier ou numérique.

La bibliographie peut être téléchargée sur le portail de la bibliothèque. Un hyperlien permet d'accéder directement à la liste des documents sur le portail.



Albums et romans dont la typographie est spécialement adaptée pour les élèves ayant des troubles DYS (dyslexie, dysorthographe, dyspraxie...) ou des troubles d'apprentissage.

Les documents sont facilement repérables grâce à la pastille collée au dos du livre. Un hyperlien permet d'accéder directement à la liste des documents sur le portail.



Une boîte de documents sur le même thème : albums et documentaires jeunesse ainsi que des livres pour le parent (inclus dans certaines boîtes). Thèmes variés : peur du noir, sans texte, papa, mathématique, etc., ainsi que pour les besoins particuliers comme TSA, DYS et TDA/H.

Un hyperlien permet d'accéder directement à la liste des boîtes sur le portail.



Des jeux et des exercices pour apprendre à lire et pour explorer les mathématiques et les sciences, ainsi qu'une encyclopédie en ligne spécialement conçue pour les jeunes.

[pretnumerique.ca](http://pretnumerique.ca)

Plus de 800 livres numériques (albums, romans, documentaires, bandes dessinées) sont disponibles pour les jeunes et les ados. Quelques titres en anglais sont aussi offerts.

**Lexi**bar

Logiciel prédicteur de mots avec synthèse vocale et correcteur intelligent offrant aussi un suivi dynamique des mots, installé sur un poste du secteur de Saint-Janvier.

Pour les détails et pour découvrir nos autres ressources :

[mirabel.ca/biblio](http://mirabel.ca/biblio)



## IL ÉTAIT UNE HISTOIRE



Public visé  
**4 à 7 ans**  
accompagnés d'un adulte

Durée  
**30 minutes**

Heure  
**18 h 45**

Pour découvrir le plaisir de la lecture avec des livres rythmés et palpitants!

**MARDI 28 SEPTEMBRE**

Secteur de Saint-Augustin

**JEUDI 30 SEPTEMBRE**

Secteur de Saint-Janvier

**MARDI 19 OCTOBRE**

Secteur de Saint-Augustin

**JEUDI 21 OCTOBRE**

Secteur de Saint-Janvier

**MARDI 16 NOVEMBRE**

Secteur de Saint-Augustin

**JEUDI 18 NOVEMBRE**

Secteur de Saint-Janvier

**MARDI 30 NOVEMBRE**

Secteur de Saint-Augustin

**JEUDI 2 DÉCEMBRE**

Secteur de Saint-Janvier

## LES P'TITES HISTOIRES



Public visé  
**3 à 5 ans**  
accompagnés d'un adulte

Durée  
**30 minutes**

Heure  
**10 h 30**

Pour explorer la magie des mots par des histoires et des comptines!

**DIMANCHE 3 OCTOBRE**

Secteur de Saint-Janvier

**DIMANCHE 24 OCTOBRE**

Secteur de Saint-Janvier

**DIMANCHE 7 NOVEMBRE**

Secteur de Saint-Janvier

**DIMANCHE 28 NOVEMBRE**

Secteur de Saint-Janvier

Pour les enfants de moins de 10 ans, la présence d'un parent est requise en tout temps sur les lieux de l'activité. Un seul parent accompagnateur.

## COMMENT S'INSCRIRE

- **Par Internet:** [mirabel.ca/biblio](http://mirabel.ca/biblio)
- **Par téléphone:**  
Pendant les heures d'ouverture des bibliothèques.  
Prière de ne pas laisser de message sur le répondeur.
- **Sur place**

## HORAIRES ET COORDONNÉES

Pour connaître l'horaire et les coordonnées des bibliothèques, consultez le portail.

[mirabel.ca/biblio](http://mirabel.ca/biblio)

## Formations offertes aux entrepreneurs en affaires ou en devenir

### CALENDRIER DES FORMATIONS 2021-2022

FORMATIONS OFFERTES AUX ENTREPRENEURS EN AFFAIRES OU EN DEVENIR		Septembre 2021	Octobre 2021	Novembre 2021	Décembre 2021	Janvier 2022	Février 2022	Mars 2022	Avril 2022	Mai 2022
ENCERCLEZ LES NUMÉROS CORRESPONDANT À VOS CHOIX										
1	IDENTIFIER L'ADN DE SON ENTREPRISE, DES BASES SOLIDES POUR VOTRE COMMUNICATION Mme Nathalie Esain, Stratébioz	21								
2	INITIATION À LA COMPTABILITÉ M. Carol Gagnon – Les conférences en fiscalité CG inc.	28								
3	INITIATION À LA TENUE DE LIVRES ET REGISTRES (EXCEL) M. Carol Gagnon – Les conférences en fiscalité CG inc.		5							
4	LA FISCALITÉ SIMPLIFIÉE (2/2) M. Carol Gagnon – Les conférences en fiscalité CG inc.		12-14							
5	TAXES, TPS ET TVQ M. Carol Gagnon – Les conférences en fiscalité CG inc.		19							
6	COMMENT LIRE ET ANALYSER SES ÉTATS FINANCIERS Mme Marie-Claude Dagenais, CPA – Amyot et Gélinas			2						
7	LE COÛT DE REVIENT POUR PRENDRE DES DÉCISIONS ÉCLAIRÉES Mme Martine Robillard, École des Entrepreneurs du Québec			9						
8	COMMENT FACTURER AVEC PLAISIR Mme Marie Brouillet, coach			23						
9	LA PUISSANCE DE LA MISSION ET VISION D'ENTREPRISE Mme Marie-France Nault – Sphère Coaching			30						
10	DÉVELOPPER UNE MARQUE À VOTRE IMAGE M. Martin Ducharme, Nyvéo Branding				7					
11	MARKETING DE BASE M. Serge Comtois – Chose Formation				14					
12	TECHNIQUES DE VENTE M. Daniel Tanguay – Détail Formation					18				
13	COMMENT UTILISER QUICKBOOKS M. Ricky Duckette- École des Entrepreneurs du Québec					25				
14	LES ASPECTS LÉGAUX Me Eya Hamouda, avocate, PFD Avocats						1			
15	ENGAGER SA COMMUNAUTÉ SUR LES MÉDIAS SOCIAUX M. Derick Fonseca – Le Bon Plan						8			
16	LA PUBLICITÉ SUR FACEBOOK M. Derick Fonseca – Le Bon Plan						15			
17	RÉDIGER UNE INFOLETTRE PERFORMANTE ET COMMUNIQUER SON MESSAGE M. Derick Fonseca – Le Bon Plan						22			
18	RENDRE VISIBLE LOCALEMENT SON ENTREPRISE SUR INTERNET Mme Marylou Durocher – Axe Notoriété							1		
19	ÉLABORATION D'UN PLAN STRATÉGIQUE (SWOT) M. Serge Comtois – Chose Formation							15		
20	DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES EFFICACES ET RENTABLES M. Michel Rajotte, Service aux entreprises Qualification							29		
21	DÉVELOPPER VOTRE ENTREPRISE GRÂCE À L'EXPÉRIENCE CLIENT M. Pierre Cardinal – Axel Stratégies								5	
22	LES FONDEMENTS DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE Mme Caroline Lefebvre, École des Entrepreneurs du Québec								12	
23	MIEUX EMBAUCHER Mme Julie Hamel - K*2RH								26	
24	L'INTELLIGENCE ÉMOTIONNELLE : L'ART DE SE GÉRER AVANT DE GÉRER LES AUTRES! Mme Johanne Panneton – Chose Formation									3
25	GESTION DU STRESS Mme Mélanie Dumais- Maz Communications									10
26	ÉTIQUETTE DANS LES COURRIELS Mme Anne Tourigny, Service aux entreprises Qualification									17

Durée : 3 heures, de 9 h à 12 h

Clientèle : Les formations s'adressent en priorité aux personnes en démarrage d'entreprise et aux travailleurs autonomes, mais s'adressent également aux petites entreprises déjà démarrées et à toute personne désirant approfondir ses connaissances.

Lieu : **Visio-conférence** ou au centre culturel du complexe du Val-d'Espoir, au 17700, rue du Val-d'Espoir, secteur de Saint-Janvier.

**NOTE :** Les cours se donneront en visio-conférence (à moins d'avis contraire). Aucun cours ne sera annulé ou remboursé en raison de la COVID.

Coût : 35 \$ par cours (70 \$ pour les cours qui se donnent en 2 parties)  
Participants : 8 à 35 personnes (virtuel ou présentiel)

Reconnaissance : Attestation de participation

Les frais d'inscription sont payables :

- **EN PERSONNE**, au Service Mirabel économique, au 17690, rue du Val-d'Espoir, secteur de Saint-Janvier, avec votre formulaire d'inscription dûment complété **ET** votre paiement par chèque libellé à VILLE DE MIRABEL ou en argent comptant;
- **PAR LA POSTE**, à : Mirabel économique, 17690, rue du Val-d'Espoir, C.P. 1140, Mirabel, Québec, J7J 1A1 (enveloppe incluant votre formulaire d'inscription dûment complété **ET** un chèque libellé à VILLE DE MIRABEL).
- **PAR VIREMENT INTERAC** (les directives suivront par courriel quand la case PAIEMENT INTERAC est cochée sur le formulaire).

Conservez une copie du formulaire d'inscription et des directives pour vos dossiers.

Pour toute information complémentaire, veuillez communiquer avec le secrétariat de Mirabel économique, au 450 475-2110, ou par courriel, à [f.dion@mirabeleconomique.ca](mailto:f.dion@mirabeleconomique.ca).

**Aucune réservation ou inscription par téléphone - Votre inscription est validée lorsque le ou les cours sont payés.**

TOUS LES DIMANCHES  
DE 10 H À 15 H



Marché  
du terroir  
DE MIRABEL

20 JUIN AU 26 SEPTEMBRE  
CENTRE CULTUREL  
DU DOMAINE-VERT NORD



MIRABEL

LA DATE LIMITE DES INSCRIPTIONS EST LE 1<sup>ER</sup> OCTOBRE 2021. LE DÉBUT DES CELLULES EST LE 17 NOVEMBRE 2021.



Programme d'accompagnement en groupe  
**Cellule de développement**



En mode virtuel

625\$\*

S'adressant spécifiquement aux entrepreneurs qui sont en activité depuis une période de six mois à trois ans, ce programme permet de découvrir votre profil de personnalité MPO et d'en obtenir une interprétation afin d'adapter vos approches à votre vraie nature.

Le programme inclut:

- 6 heures d'accompagnement individuel;
- Accès illimité aux cliniques-conseils express en ligne afin de répondre à toutes vos questions générales spontanées;
- Profil de personnalité MPO (Rapport et interprétation);
- 6 webinaires-formation thématiques et interactifs dispensés par la CAEQ.
- Accès au Badge PRO;

OBTENIR DE L'INFORMATION

Johanne Tessier  
j.tessier@mirabeleconomique.ca  
450 475-2008, poste 4068

Grâce au support financier d'emploi QC, Mirabel économique offre la tarification de 625\$. Le prix est habituellement de 2500\$ par participant.

Avec la participation financière de:



L'entreprise

À la CAEQ, nous croyons profondément à la force entrepreneuriale et nous nous engageons à soutenir les entrepreneurs dans leurs objectifs de croissance par le biais d'un accompagnement personnalisé, basé sur une compréhension fondamentale de ce qu'ils sont et de ce qui les anime.

Les objectifs

- Développer la base de votre entreprise afin de mettre en place la structure nécessaire pour quitter le mode de survie entrepreneuriale;
- Accroître vos connaissances et compétences afin de devenir de meilleurs entrepreneurs;
- Favoriser l'apprentissage des bons réflexes d'affaires;
- Briser l'isolement;
- Développer votre réseau de contacts de confiance et d'influence.

## DIRECTEUR ADJOINT AU SERVICE DES LOISIRS, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

Service : Des loisirs, de la culture et de la vie communautaire  
Domaine d'emploi : Loisirs, culture et vie communautaire  
Statut : Cadre intermédiaire  
Nombre de postes : 1  
Numéro de concours : J0821-0942  
Date d'affichage : Le 24 août 2021  
Date de fin d'affichage : Le 8 septembre 2021

**NATURE DU TRAVAIL :**

Relevant de la directrice du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire, le titulaire du poste travaille en étroite collaboration avec les cadres du service et les partenaires du milieu. Il a le mandat d'orienter, de diriger et d'évaluer les activités et services des secteurs culturels et communautaires ainsi que la responsabilité de la gestion et la promotion des programmes d'activités et des événements culturels. Il assume le rôle de représentant de la Ville/MRC de Mirabel pour diverses rencontres locales et régionales qui touchent le développement communautaire, les dossiers culturels, les enjeux de développement social ou diverses ententes.

Le titulaire doit supporter la directrice dans les dossiers de suivis budgétaires et d'amélioration continue. Il doit favoriser la synergie entre les services, le développement d'idées novatrices, l'autonomie, la responsabilisation et le développement de son personnel. Il doit travailler à des analyses pour présenter divers dossiers au conseil. De plus, le titulaire assurera le remplacement de la directrice lors de toute absence, en vue d'assurer une saine gestion et le suivi des opérations de l'ensemble du service.

**EXIGENCES :**

- Détenir un baccalauréat en loisirs, culture et tourisme OU un baccalauréat en animation et recherche culturelle jumelé à un minimum de cinq (5) années d'expérience pertinente permettant au titulaire de se familiariser avec les responsabilités de la fonction. Un diplôme d'études collégiales (DEC) dans un domaine connexe jumelé à une expérience minimum de cinq (5) ans à titre de directeur adjoint municipal pourront également être considérés.
- Avoir un bon esprit d'analyse et de synthèse et être à l'aise avec les techniques de résolution de problèmes.
- Posséder d'excellentes aptitudes rédactionnelles et être à l'aise avec les différents outils informatiques de la suite Office.
- Posséder un permis de conduire de classe 5 valide.

**HORAIRE DE TRAVAIL :**

L'horaire de travail est de 35 heures par semaine minimum.

**CONDITIONS DE TRAVAIL :**

Les conditions de travail et avantages sociaux sont ceux établis selon la politique de la Ville de Mirabel pour les postes de cadres intermédiaires.

## POUR POSTULER

Alors qu'elle célèbre en 2021 son 50<sup>e</sup> anniversaire, la Ville de Mirabel se hisse au 6<sup>e</sup> rang des villes québécoises où il fait bon vivre. Comptant près de 60 000 citoyens, parmi les plus jeunes de la province, Mirabel est la 18<sup>e</sup> ville en importance au Québec. Sur son immense territoire se côtoient des secteurs agricole, résidentiel, commercial et industriel.

Elle se positionne au 1<sup>er</sup> rang des villes de plus de 40 000 habitants au Québec pour le taux de vitalité économique et affiche le taux de croissance des travailleurs le plus élevé au Québec.

**À Mirabel, on M la vie!**

Toutes les demandes d'emploi doivent être soumises au mirabel.ca, sous :

[Services](#) › [Services en ligne](#) › [Postuler en ligne](#)

Veuillez noter que le genre masculin est utilisé dans l'unique but d'alléger la lecture. Nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus en entrevue.

Les postes sont affichés pour une période de sept jours à partir de cette édition, à moins d'avis contraire.

On **M** reconnaître nos employés!

### 5 ans de service

**Robin Audet**

Embauché le 3 août 2016  
Policier  
Service de police

**Pascal Bidégaré**

Embauché le 31 août 2016  
Pompier  
Service de la sécurité incendie

*Merci!*

## Appel d'offres

SERVICE DES LOISIRS, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

AVIS D'APPEL D'OFFRES NUMÉRO 2021-056

DÉNEIGEMENT, ENTRETIEN ET/OU ARROSAGE D'UNE OU PLUSIEURS PATINOIRES EXTÉRIEURES

SECTEUR EST

(SAINT-JANVIER/DOMAINE-VERT NORD/DOMAINE-VERT SUD)

N/RÉF. : G7 311 101 U3 N01675

La Ville de Mirabel désire recevoir des offres de prix pour le déneigement, l'entretien et l'arrosage des patinoires extérieures.

Les documents d'appel d'offres sont disponibles à partir du 19 août 2021 au bureau du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire, situé au 8515, rue St-Jacques, Mirabel, Québec, J7N 2A3, durant les heures de bureau, sans frais.

Les enveloppes seront **reçues au plus tard le 9 septembre, à 11 h** (heure de l'horodateur de la Ville de Mirabel), au Service du greffe, au 14111, rue Saint-Jean, Mirabel, Québec, J7J 1Y3, pour être ouvertes publiquement le même jour, à la même heure et au même endroit.

La Ville de Mirabel ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. De plus, elle se réserve le droit d'accepter une soumission en tout ou en partie.

Pour toute demande de renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec Mme Sonia Annik Gagné, responsable de l'appel d'offres, au 450 475-8656, poste 4269.

## Appel d'offres

SERVICE DES LOISIRS, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

AVIS D'APPEL D'OFFRES NUMÉRO 2021-057

DÉNEIGEMENT, ENTRETIEN ET/OU ARROSAGE D'UNE OU PLUSIEURS PATINOIRES EXTÉRIEURES

SECTEUR NORD

(MIRABEL-EN-HAUT, SAINT-CANUT, SAINT-ANTOINE ET SAINTE-SCHOLASTIQUE)

N/RÉF. : G7 311 101 U3 N01675

La Ville de Mirabel désire recevoir des offres de prix pour le déneigement, l'entretien et l'arrosage des patinoires extérieures.

Les documents d'appel d'offres sont disponibles à partir du 19 août 2021 au bureau du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire, situé au 8515, rue St-Jacques, Mirabel, Québec, J7N 2A3, durant les heures de bureau, sans frais.

Les enveloppes seront **reçues au plus tard le 9 septembre, à 11 h** (heure de l'horodateur de la Ville de Mirabel), au Service du greffe, au 14111, rue Saint-Jean, Mirabel, Québec, J7J 1Y3, pour être ouvertes publiquement le même jour, à la même heure et au même endroit.

La Ville de Mirabel ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. De plus, elle se réserve le droit d'accepter une soumission en tout ou en partie.

Pour toute demande de renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec Mme Sonia Annik Gagné, responsable de l'appel d'offres, au 450 475-8656, poste 4269.

## Appel d'offres

SERVICE DU GÉNIE

AVIS D'APPEL D'OFFRES NUMÉRO 2021-051

SERVICES PROFESSIONNELS POUR LA RÉALISATION DES PLANS ET DEVIS INCLUANT LA SURVEILLANCE DES TRAVAUX POUR LE PROLONGEMENT DE LA RUE IRÉNÉE-VACHON, DANS LA ZONE AÉROPORTUAIRE DE MIRABEL

N/RÉF. : X3 N15707 (2021-051)

La Ville de Mirabel demande des soumissions pour des services professionnels d'ingénierie pour le prolongement d'infrastructures municipales.

Les documents d'appel d'offres sont disponibles sur le site Internet du Système électronique d'appel d'offres (ci-après appelé « SÉAO ») à l'adresse suivante : [www.seao.ca](http://www.seao.ca). L'obtention de ces documents est sujette à la tarification établie par le SÉAO.

La Ville de Mirabel n'est pas responsable de la distribution des documents d'appel d'offres par le SÉAO et il est de la responsabilité des soumissionnaires de s'assurer qu'ils détiennent tous leurs documents avant de déposer leur soumission. Les soumissionnaires devront joindre à leur soumission tous les documents requis à l'appel d'offres, à défaut de quoi leur soumission pourrait être rejetée.

La Ville de Mirabel ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. De plus, elle se réserve le droit d'accepter une soumission en tout ou en partie.

Pour toute demande supplémentaire, veuillez communiquer avec le responsable de l'appel d'offres, soit M. Martin Gratton, ing., au 450 475-2069, ou par courriel, à [m.gratton@mirabel.ca](mailto:m.gratton@mirabel.ca)

Les enveloppes de soumissions devront être scellées et porter la mention suivante :

Services professionnels  
**Prolongement de la rue Irénée-Vachon**  
 X3 N15707 (2021-051)

Elles devront être adressées au Service du greffe et **reçues au plus tard le 23 septembre 2021, à 11 h**, heure en vigueur à l'horodateur de la Ville de Mirabel, 14111, rue Saint-Jean, Mirabel (Québec) J7J 1Y3, pour être ouvertes publiquement le même jour, à la même heure et au même endroit.

Pour toute plainte à formuler dans le cadre de cet appel d'offres, veuillez transmettre votre plainte par voie électronique au responsable désigné, soit la greffière à [soumissionsplaintes@mirabel.ca](mailto:soumissionsplaintes@mirabel.ca), au plus tard, le **8 septembre 2021**, en utilisant le formulaire déterminé par l'Autorité des marchés publics disponible sur le site Internet de la Ville.

La directrice du Service du génie  
 Geneviève Cauden, ing.

## Appel d'offres

SERVICE DES LOISIRS, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

AVIS D'APPEL D'OFFRES NUMÉRO 2021-055

DÉNEIGEMENT, ENTRETIEN ET/OU ARROSAGE D'UNE OU PLUSIEURS PATINOIRES EXTÉRIEURES

SECTEUR OUEST

(SAINT-AUGUSTIN ET SAINT-BENOÎT)

N/RÉF. : G7 311 101 U3 N01675

La Ville de Mirabel désire recevoir des offres de prix pour le déneigement, l'entretien et l'arrosage des patinoires extérieures.

Les documents d'appel d'offres sont disponibles à partir du 19 août 2021 au bureau du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire, situé au 8515, rue St-Jacques, Mirabel, Québec, J7N 2A3, durant les heures de bureau, sans frais.

Les enveloppes seront **reçues au plus tard le 9 septembre, à 11 h** (heure de l'horodateur de la Ville de Mirabel), au Service du greffe, au 14111, rue Saint-Jean, Mirabel, Québec, J7J 1Y3 pour être ouvertes publiquement le même jour, à la même heure et au même endroit.

La Ville de Mirabel ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. De plus, elle se réserve le droit d'accepter une soumission en tout ou en partie.

Pour toute demande de renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec Mme Sonia Annik Gagné, responsable de l'appel d'offres, au 450 475-8656, poste 4269.



## DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE

Avis est par les présentes donné par la soussignée greffière que lors d'une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Mirabel qui aura lieu le 27 septembre 2021 à 19 h 00, à l'hôtel de ville de Mirabel, 14111, rue Saint-Jean, secteur de Sainte-Monique, Mirabel, le conseil municipal prendra en considération les demandes de dérogation mineure suivantes :

**15340, rue Jean-Maurice (lot 3 494 082), secteur de Saint-Augustin (résolution CCU numéro 120-08-2021)**

Demande numéro 2021-066, formulée le 20 juillet 2021, par « Claire Locas et Sylvain Levac », ayant pour effet de permettre l'aménagement d'un escalier extérieur ouvert donnant accès à un plancher situé à plus de 2 mètres au-dessus du niveau du sol ayant une projection de 1,93 mètre par rapport au corps du bâtiment principal, le tout tel qu'il appert au plan de construction, déposé le 20 juillet 2021, effectué par Jessica Leroux, dessinatrice, alors que le règlement de zonage U-2300 exige qu'un escalier extérieur ouvert donnant accès à un plancher situé à plus de 2 mètres au-dessus du niveau du sol ne projette pas plus de 1,5 mètre par rapport au corps du bâtiment principal.

**9471, rue Brunet (lots 1 554 380 et 1 554 379), secteur de Saint-Benoît (résolution CCU numéro 121-08-2021)**

Demande numéro 2021-067, formulée le 21 juillet 2021, par « Jocelyne Bourdeau Piquette et Jean-Paul Piquette », ayant pour effet de permettre l'agrandissement d'une habitation résidentielle, de type unifamilial isolé ayant une marge avant secondaire de 4,67 mètres, le tout tel qu'il appert au plan de construction numéro 2021, déposé le 21 juillet 2021, alors que le règlement de zonage U-2300 exige une marge avant secondaire minimale de 6 mètres.

**18495-18501, rue Charles (lot 2 655 231), secteur de Saint-Janvier (résolution CCU numéro 122-08-2021)**

Demande numéro 2021-068, formulée le 21 juillet 2021, par « Angelina Cardillo et Sherif Zaky Youssef », ayant pour effet de régulariser l'implantation d'une habitation résidentielle, de type unifamilial isolé ayant une marge latérale de 2,08 mètres, le tout tel qu'il appert au certificat de localisation, minute 41647, effectué par Jean Blondin, arpenteur-géomètre, préparé le 22 juin 2021, alors que le règlement de zonage U-2300 exige une marge latérale minimale de 3 mètres.

**17803, rue Charles (lot 6 259 864), secteur de Saint-Janvier (résolution CCU numéro 123-08-2021)**

Demande numéro 2021-069, formulée le 21 juillet 2021, par « Hamelin Lalande S.E.N.C. (Normand Lalande) », ayant pour effet de permettre :

- l'aménagement d'un escalier extérieur ouvert donnant accès à un plancher situé à plus de 2 mètres au-dessus du niveau du sol ayant une projection de 5,2 mètres par rapport au corps du bâtiment principal, alors que le règlement de zonage U-2300 exige qu'un escalier extérieur ouvert donnant accès à un plancher situé à plus de 2 mètres au-dessus du niveau du sol ne projette pas plus de 1,5 mètre par rapport au corps du bâtiment principal;
- l'aménagement d'un nouveau bâtiment résidentiel dans un projet intégré ayant une bande de verdure d'une largeur de 1,12 mètre, alors que le règlement de zonage U-2300 exige une bande de verdure d'une largeur minimale de 3 mètres le long d'une ligne de rue,

le tout tel qu'il appert au plan préliminaire numéro 20-120, effectué le 4 juin 2021, préparé par Stéphane Miron, architecte

**12455, rue Service A3 (lots 6 031 122, 6 022 556 et 6 022 557), secteur de Sainte-Monique (résolution CCU numéro 131-08-2021)**

Demande numéro 2021-070, formulée le 14 juillet 2021, par « Soudure Alarie inc. (Bruno Allard) », ayant pour effet de permettre l'agrandissement d'un bâtiment industriel existant ayant un 3<sup>e</sup> accès sur la rue Service A3, le tout tel qu'il appert au plan projet d'implantation et de lotissement, préparé par Éric Chalifour, arpenteur-géomètre, minute 5734, effectué le 2 juin 2021, alors que 2 accès maximum sur chaque rue à laquelle le terrain est contigu sont autorisés.

**Rue Service A 3 (lot 4 683 385), secteur de Sainte-Monique (résolution CCU numéro 133-08-2021)**

Demande numéro 2021-071, formulée le 16 juillet 2021, par « Gouvernement du Canada (ADM) », ayant pour effet de permettre :

- la construction d'un nouveau bâtiment industriel ayant 24 cases de stationnement hors-rue, le tout tel qu'il appert au plan d'aménagement, projet PMR, effectué par Isabelle Perraton, architecte paysagiste, daté du 13 juillet 2021, alors que le règlement de zonage U-2300 exige un minimum de 51 cases de stationnement hors-rue;
- la construction d'un nouveau bâtiment industriel ayant un mur arrière faisant face à une rue avec 9,4 % de sa superficie en ouverture, le tout tel qu'il appert au plan d'architecture, effectué par Jean-François Dupuis, architecte, daté du 15 juillet 2021, alors que le règlement de zonage U-2300 exige que tout mur faisant face à une rue adjacente au terrain sur lequel le bâtiment est implanté doit comporter au moins 10 % de sa superficie en ouverture.

**Rue Larivière (lot 6 270 485, lot projeté 6 377 492), secteur du Petit-Saint-Charles (résolution CCU numéro 140-08-2021)**

Demande numéro 2021-056, formulée le 25 mai 2021, par « Émile Cousineau », ayant pour effet de permettre la création d'un lot ayant une superficie de 1 672,3 mètres carrés, le tout tel qu'il appert au plan cadastral, minute 12008, préparé par Nathalie Levert, arpenteur-géomètre, daté du 14 mai 2021, alors que le règlement de lotissement U-2301 exige une superficie minimale de 2 500 mètres carrés pour un lot de rangé, non desservi.

**Rue Quellette (lot 2 654 898, lot projeté 6 395 020), secteur de Saint-Janvier (résolution CCU numéro 141-08-2021)**

Demande numéro 2021-072, formulée le 2 août 2021, par « Tony Boulanger », ayant pour effet de permettre :

- l'implantation d'une habitation résidentielle, de type unifamilial isolé ayant une marge latérale gauche de 1,8 mètre, alors que le règlement de zonage U-2300 exige une marge latérale minimale de 2,5 mètres;
- l'implantation d'une habitation résidentielle, de type unifamilial isolé ayant une marge latérale droite de 1,22 mètre, alors que le règlement de zonage U-2300 exige une marge latérale minimale de 2,5 mètres;
- l'implantation d'une habitation résidentielle, de type unifamilial isolé ayant des marges latérales totales de 3,02 mètres, alors que le règlement de zonage U-2300 exige des marges latérales totales minimales de 5 mètres,

le tout tel qu'il appert au plan de propriété et plan projet d'implantation, minute 33834, préparé par Jean Lamarche, arpenteur-géomètre, daté du 16 août 2021.

**Rue Quellette (lot 2 654 898, lot projeté 6 395 021), secteur de Saint-Janvier (résolution CCU numéro 142-08-2021)**

Demande numéro 2021-073, formulée le 2 août 2021, par « Tony Boulanger », ayant pour effet de permettre :

- l'implantation d'une habitation résidentielle, de type unifamilial isolé ayant une marge latérale gauche de 1,8 mètre, alors que le règlement de zonage U-2300 exige une marge latérale minimale de 2,5 mètres;
- l'implantation d'une habitation résidentielle, de type unifamilial isolé ayant une marge latérale droite de 1,22 mètre, alors que le règlement de zonage U-2300 exige une marge latérale minimale de 2,5 mètres;
- l'implantation d'une habitation résidentielle, de type unifamilial isolé ayant des marges latérales totales de 3,02 mètres, alors que le règlement de zonage U-2300 exige des marges latérales totales minimales de 5 mètres,

le tout tel qu'il appert au plan de propriété et plan projet d'implantation, minute 33834, préparé par Jean Lamarche, arpenteur-géomètre, daté du 16 août 2021.

**Rue Quellette (lot 2 654 919, lot projeté 6 438 211), secteur de Saint-Janvier (résolution CCU numéro 143-08-2021)**

Demande numéro 2021-074, formulée le 2 août 2021, par « 9429-2448 Québec inc. (Annie Robitaille) », ayant pour effet de permettre :

- l'implantation d'une habitation résidentielle, de type unifamilial isolé ayant une marge latérale gauche de 1,8 mètre, alors que le règlement de zonage U-2300 exige une marge latérale minimale de 2,5 mètres;
- l'implantation d'une habitation résidentielle, de type unifamilial isolé ayant une marge latérale droite de 1,22 mètre, alors que le règlement de zonage U-2300 exige une marge latérale minimale de 2,5 mètres;
- l'implantation d'une habitation résidentielle, de type unifamilial isolé ayant des marges latérales totales de 3,02 mètres, alors que le règlement de zonage U-2300 exige des marges latérales totales minimales de 5 mètres,

le tout tel qu'il appert au plan de propriété et plan projet d'implantation, minute 33673, préparé par Jean Lamarche, arpenteur-géomètre, daté du 21 avril 2021

**Rue Quellette (lot 2 654 919, lot projeté 6 438 212), secteur de Saint-Janvier (résolution CCU numéro 144-08-2021)**

Demande numéro 2021-075, formulée le 2 août 2021, par « 9429-2448 Québec inc. (Annie Robitaille) » ayant pour effet de permettre :

- l'implantation d'une habitation résidentielle, de type unifamilial isolé ayant une marge latérale gauche de 1,8 mètre, alors que le règlement de zonage U-2300 exige une marge latérale minimale de 2,5 mètres;
- l'implantation d'une habitation résidentielle, de type unifamilial isolé ayant une marge latérale droite de 1,22 mètre, alors que le règlement de zonage U-2300 exige une marge latérale minimale de 2,5 mètres;
- l'implantation d'une habitation résidentielle, de type unifamilial isolé ayant des marges latérales totales de 3,02 mètres, alors que le règlement de zonage U-2300 exige des marges latérales totales minimales de 5 mètres.

le tout tel qu'il appert au plan de propriété et plan projet d'implantation, minute 33673, préparé par Jean Lamarche, arpenteur-géomètre, daté du 21 avril 2021

**17560, rue de la Piscine (lot 1 690 474, lot projeté 6 452 702), secteur de Saint-Antoine (résolution CCU numéro 145-08-2021)**

Demande numéro 2021-077, formulée le 16 août 2021, par « Carolle Allard et Fernand Caron », ayant pour effet de permettre la création d'un lot ayant une superficie de 1 413,7 mètres carrés, le tout tel qu'il appert au plan cadastral, minute 17290, préparé par Frédéric Brisson, arpenteur-géomètre, daté du 8 juin 2021, alors que le règlement de lotissement U-2301 exige une superficie minimale de 2 500 mètres carrés pour un lot de rangé, non desservi.

► Suite à la page 11

## DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE (SUITE)

► Suite de la page 10

**9190, boulevard de Saint-Canut (lot 1 847 759, lot projeté 6 450 410), secteur de Saint-Canut (résolution CCU numéro 146-08-2021)**

Demande numéro 2021-079, formulée le 4 août 2021, par « 9195-6045 Québec inc. (Kalim Elkhoury) », ayant pour effet de permettre l'implantation d'un bâtiment commercial ayant une marge avant secondaire de 7,01 mètres, le tout tel qu'il appert au plan projet de lotissement, minute 17262, préparé par Frédéric Brisson, arpenteur-géomètre, daté du 2 juin 2021, alors que le règlement de zonage U-2300 exige une marge avant secondaire minimale de 7,5 mètres.

**15920, 22<sup>e</sup> Rue (lot 2 354 017), secteur de Saint-Antoine (résolution CCU numéro 147-08-2021)**

Demande numéro 2021-080, formulée le 2 août 2021, par « Josée Millaire et Richard Alary », ayant pour effet de permettre l'implantation d'un 2<sup>e</sup> garage isolé du bâtiment principal, le tout tel qu'il appert au plan d'implantation, préparé par les propriétaires, déposé le 2 août 2021, alors que le règlement de zonage U-2300 autorise un maximum d'un garage isolé du bâtiment principal par terrain.

Tout intéressé pourra, lors de ladite séance, se faire entendre par le conseil municipal avant qu'il ne prenne sa décision sur ces demandes. Également, considérant les mesures d'urgence sanitaire déclarées par le gouvernement du Québec à ce jour de publication du présent avis, tout intéressé pourra également transmettre ses commentaires écrits par courrier ou par courriel, aux adresses ci-dessous, à l'attention de la greffière, Me Suzanne Mireault, jusqu'au 27 septembre 2021 ou soit jusqu'à ce que le conseil municipal rende sa décision sur ces demandes.

Courrier : Me Suzanne Mireault, greffière  
Déroptions mineures  
Ville de Mirabel  
14111, rue Saint-Jean  
Mirabel (Québec) J7J 1Y3

Courriel : greffe@mirabel.ca

Donné à Mirabel, ce 25 août 2021

La greffière, Suzanne Mireault, avocate

ON  
LA SÉCURITÉ



RÉDUISONS LA VITESSE, LES VIBRATIONS ET LE BRUIT

[mirabel.ca/camionnage](http://mirabel.ca/camionnage)

ENTRÉE EN VIGUEUR  
RÈGLEMENT NUMÉRO 2480

Avis est donné que lors de la séance ordinaire tenue le 24 août 2021, le conseil municipal de la Ville de Mirabel a adopté le règlement numéro 2480 modifiant le règlement numéro 717 Concernant la sécurité routière, afin de prolonger la vitesse maximale permise de 50 km/h sur la côte des Anges sur une distance d'environ 300 mètres à l'ouest de la montée Dobie.

Avis est aussi donné que ce règlement est déposé au bureau du greffe à l'hôtel de ville, au 14111, rue Saint-Jean, secteur de Sainte-Monique, Mirabel, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures de bureau, soit du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 45 et vendredi de 8 h 30 à 12 h.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication conformément à la Loi.

Donné à Mirabel, ce 25 août 2021

La greffière, Suzanne Mireault, avocate

REQUÊTES  
EN LIGNE



Un problème  
à signaler?

DISPONIBLE SUR  
Google Play

Disponible sur  
App Store



mirabel.ca



VOILÀ!

7<sup>E</sup> ÉDITION

# MIRABEL

## Fête l'érable

DU QUÉBEC

Les 25 et 26 septembre prochains, le populaire rendez-vous gourmand *Mirabel fête l'érable du Québec* sera de retour pour une 7<sup>e</sup> édition. Il sera possible d'y faire de belles découvertes gustatives et olfactives le samedi, de 10 h 30 à 17 h, et le dimanche, de 10 h 30 à 16 h 30.

Pour la 7<sup>e</sup> édition, un Marché des exposants de l'érable sera à la disposition des visiteurs, une nouveauté cette année. Pour sa part, le pique-nique champêtre du chef Charles-Antoine Crête sera de retour, au plus grand plaisir des participants. Un bar champêtre également signé Charles-Antoine Crête offrira une sélection de boissons thématiques aux visiteurs.

#### Au programme :

Une École-o-Champ, quiz interactif virtuel, pourra en divertir plus d'un. Se jouant en équipe à la manière d'un jeu télévisé, il portera évidemment sur la production acéricole et offrira des jeux d'habileté pour toute la famille. Au plus grand bonheur des petits et grands, la ferme éducative Triple G sera de retour cette année.

Également au programme de la fin de semaine, on trouvera des conférences culinaires, dont celles de l'Escouade culinaire sur le *batch cooking* à thématique d'érable, entre autres, de même qu'un Musée de l'érable animé par M. Sylvain Rondeau, une mini cabane à sucre de La Mirablière, une dégustation de sirops offerte par la Commanderie de l'érable, et plus encore! Plaisir garanti pour tous les membres de la famille.

Pour plus de renseignements, on peut consulter la page Facebook *Mirabel fête l'érable du Québec*.



**VENEZ  
CÉLÉBRER  
L'AUTOMNE  
GOURMAND!**

 **Parc** régional  
éducatif  
**Bois de Belle-Rivière**

• Au parc régional éducatif  
• du Bois-de-Belle-Rivière  
• 9009, boulevard Arthur-Sauvé à Mirabel